

محمد أمين نوسمان

# شان و زيان

محمد أمين نوسمان

# نان و زيان

قهفته كا چيرو ڪيٽ زارقه ڪرني نه

چاپا ٿيڪي

بهغدا ۱۹۶۹

بئاليڪاريا ومزارهتا ڪاروبار ٿوري لچابخانا « نه سعهه د »  
هاته چاپ ڪرن

۱۹۶۹/۱۰۰۰/۳

## پیشی

خانده فای خوشتی :

چهند بمن خوشه دریا ئه ده بی کوردی دا ژئی خو بقه تینم ، هند بمن  
نه خوشه ئه ز بحه رفیت عه ره بی ئه فی ئه ده بی بنقیسم ، ژبه ر کو له نگ و  
سه ریک و بنیک دکه ت و ئه و تاما ئیدا ژئی دبه ت •

دبیت برایت مه ییت سوران کیمه کی ژمه په حه ت تر بن ژفی لای ،  
به لی کوردمانجی یا پره به فزیت وه سا کو چو چاره لی نه هینه کرن  
بحه رفیت عه ره بی هه چوه کی دی ئاشکه رایت بو خانده فای سه ربار وه کی  
فخاندا فی نقشتی رادجیت •

هندی کو « چوژی نه هاتن شوکر ژ خودی یه » و چاپ کرنا نقیسیت  
کوردی بحه رفیت لاتینی نهو بده ست مه ناکه فیت ، دقیت ئه م ده ستا  
به رنه دین ژ نقیسینی •

ئه ز گه له کی دل خوشم کو بمن فه هات نقشتا خو یائیکی بزمانی  
کوردی بیخمه بهر چاقیت خانده فانا ، لوی ده می کو ئه زی پشت پراستم باهرا  
پیتر ژوا دکوهن دخاندا کوردی دا بقی په نگی • فی چهن دی ئه ز بدله کی  
شکه ستی و بئاشکه رای دبیزم ، به لی باوه ریامن یا موکمه کو دی هی بنی و  
نقشیت بینه پیش و بسانا هی بینه خاندن •

ئه ف نقشته ، هژماره کا چیر و کانه ، بره نکی زارفه کرنی ، پوی دده ن  
لژیانا ملله تی مه • هنده ک ژوا ، ژ پادیوا کوردی له غدا ییت هاتینه به لافکرن  
نابهره رالا ۱۹۶۰ - ۱۹۶۲ ی •

هیقی دکم لمن نه گرن ژبه ر وا کیماسیت پوی دده ن ژبه ر وا  
ئه گه ریت من دیار کرین ، و بهانه ها خودی لپاشه پرووژی ، نقشیت مسه  
مشه بن و ئه ده بی کوردی یی هیژا وه ک ییت دنیای پیش بکه فیت بو خزمه تا  
ملله تی مه و مروفا •

نقیسه فان

## داوه تا له زگین

عهلی و خه جی پیکفه دژین  
بخشش کوکی روز لی دبورین  
کوره که هه بو دگوتی له زگین  
بو وا بو خه ملی ره فین

روژه کی لهر هه تافی  
عهلی هاتبومال وی گافی  
خه جی گوتی : نه ری عهلی  
بوچی وه سا اتوی ته بهلی  
به سه فینجا کور تولازه  
هه ره ژنه کی بو بخازه

عهلی قه لوینا خو تیکر  
نو بینه کی هزارا خو کر  
گوتی خه جی تو یا هه فی  
نه ز بخو زی دل من به فی  
من دقیت دوره کی داریزیت  
نو نافی ته یری خو بیزیت

---

(۱) چیرۆکا ئیکی بو یا من نفیسی و هاتیه پیش کیش کرن ژرپادیوا  
کوردی لبغداد سالآ ۱۹۶۱ .

ٺه و بخو هندی شهرینه  
ههچوه کی ژ دنیا مه نینه

خه جی گوتی ههوجه نینه  
وه کی یتن هه لیخینه  
فن سوچه تی ٺه می بو کهین  
ٺو بسا ناھی دی قانع کهین

له زگین هاتو ژناف شوفی  
دهواری خو بره گوفی  
گوتی : دای ٺه زی برسیمه  
زوی به شیفی بومه بینه

خه جی گوتی : لسهر چاقیت خو  
یا حازه ره وهره بخو  
ٺه ز و باب یی لهو یقیاته  
چاقی مه یی لریا ته

پشتی همیا شیف خاری  
ٺو پال دایه دیواری  
بابی گوتی : ٺه ری له زگین  
دی تشته کی بوتنه بیژین

مه دڦيت زني بوته بينين  
هيش نه م دساخ عه يالي ته بينين  
تو چي ديڙي بو دو تمامي  
يا جوانه وهك شمامي  
جابي بده شهمرم نه كه  
تو كه يفامه نه خوش نه كه

له زگين گوتي كه يفا وهيه  
نهر هر نهر ي هه وهيه  
نه وزي هر زخوينا مهيه  
يا جوانه تو بتورهيه  
نه زي بشي چهندي رازي مه  
بكه يفا وه نه زي كه يفمي مه

عه لي و خه جي سينه م خاستن بو له زگيني  
تو هاتنه هه مال بمزگيني  
پاشي برن نهخت و نيشان  
گازي کرن گوندي و جيران

داوه تا خو باش گريدان  
دهست پي کرن كه يف و دي لان

وه کی روز چوی بو روی ئافا  
پر بون مالا بویک و زافا  
ئهفه شهفا خهناکرنی یه  
سوبه یا بویک فه گوهاستنی یه

زافای دی لههسپی سویار کهن  
عه بایه کی دملا وه رکهن  
ئه فرو دی بهنه سهر شوئ  
سهری لی شون لهر جوئ  
به ربه ر هات وسهر لی تراشی  
لهر لیقا جوا ناشی  
براده را سهر لی شویشن  
جلکیت زافای لی گوهارتن  
ههمی دله یزین ینکفه دگوتن

سهری زافاوو ، های که کی منو

### سهری زافاوو

ته لسهری شاشا گولاوو های  
که کی منو شاشا گولاوو

لمالا بویکی ههر وه سبا بو  
که یف و دو هول و زورنا بو

خه ملاندن پويکها بجوان  
لی ره شاندن تاغا گولان  
کچیت گوندي لرهخ ریزن  
پهنه کا دی دی فه گوهرن  
همی پیکفه یی بو دیزن  
نارینی ، شرینی ، شهرینی  
هه ی نارین

نارینی گولا چیا  
نارینی بسک بادای  
نارینی ههزی زافای  
هه ی نارین

نارینی خیری بینی  
خه میت مالی بره فینی  
بترین پیکفه بشرینی  
هه ی نارین

نارینی پیکفه کالبن  
بمال و حبال وعه یالبن  
بو تیک و دو هه قالبن  
هه ی نارین



نارینی هلو رابه  
خاتری بخازه ژ دای و بابه  
بکهنه گری یا خرابه  
ههی نارین

دهنگی تین ویه ژ دویرفه  
بدو هول و زورنا و ره قاسی فه  
نیزیک بو دهنگی نه نیکی  
وه دیاره هاتمه بویکی

داوت هاته مالا بویکی  
دهر گه لی گرت فی عه لیکی  
ناهیلیم بویکی ببه نه دهری  
نه گهر نه دن پشته دهری

عهلی لهر دهری خهلات کرن  
بویک لدهواری سواریار کرن

## فال ٺه ڪهر

سينا ٽيڪي (۱) :

جه :

( چايخانه ڪه ياپر خهڪ دمرويلن بدومينه وسوجهت ڪرني ٺه .  
زه لامهڪ بڙور دڪه ٺيت رهنگي دهرويشا يئي . ريهيت دريڙ ، ستوي خو يئي  
گران ڪري بتزي ومورڪا ، وجاتنه ڪي جهنگي يئي پر يئي بملي ٺه ،  
وگوپاله ڪي ستوير يئي ددهستي دا . )

دهرويش دگهل خو دناخيت و ديڙيت :

يا خودي .. ٺه ٺي باڙيري ٺه زنهو هاتمي ، نه ٺهز ڪه سه ڪي دناسم ،  
ونه ڪه س من دناسيت . دٺيت ٺهز هنده مروٺيت رويت بڪه مه بهرده سٺڪ ،  
هه ڪه شولا من بتي يا پويچه .. دا باش چاٺيت خو لقا مروفا بگيرم  
هه ر دي ته له رويتهڪ بدهست من ڪه ٺيت .. ٺم .. خودي وه ڪيله دياره  
ٺه وهه ردويٺ هه دي بڪير من هين .. جلڪيت وا ڊپه ررتي نه وهختي  
شولي يه ٺه و چي دڪهن لچايخاني لٺي وهختي ؟ مروٺي خودان ڪار بيت  
ناروينيت وهختي خو بدوميني ٺه ببورينيت .. يا خودي .. دا ٺهز بچمه  
دهفوا بهلڪي خيرهڪ دوا دا هه بيت ..  
( دهرويش دجيتنه نڪ ههردو زه لاما )

دهرويش :

سهلامو عهله يڪوم

ههردو زهلام :

عهله يڪه ٺهله سلام ڪهرمه ڪه روينه

(۱) سين . سيناهي :- ديتنهڪ . پارچهڪ . نافبرهڪ .

(دهرويش روينشت وجهي خو خوش كر ، وهردو زه لاما گوتني :  
بخير هاتي مام دهرويش )

نه حمهد :

نهو چي به دتوير كي ته دا مام دهرويش ؟

دهرويش :

كتين •• كتييت علمي نه ، هوين دزان مروف بي علمي ناني  
ناخوت ••

عهلي :

علمي چي نه بابو ، ما تو چي شول دكهي ؟

دهرويش :

ئهز •• ثم •• ئهز خيفزانكم •• پاشه روزا دزانم كا دي چي  
قهوميت ، بهختيت رهش سپي دكهم •• ئو ••

نه حمهد :

بخودي خوش علمه •• ئو •• تو نهو گهلهك پارا بي فايده دكهي  
وهينه ؟

دهرويش :

مه علمه ، بهلي بي ته ماعي ••

نه حمهد :

دي وي علمي نيشا مه زي بده جامير ئهم دبه تالين و درويتين وه كي  
تفي لئهردي دبنين يا ژمه فه پاره نه •• ئهم دي بينه شريك •• پيگفه  
شول كهين ، چي بده ست مه بكه قيت دي لخوا ليك فه كهين ••

دەرویش :

ئەو چەوا •• ئەز دەرسا نیشا ھەو بەم •• ئو ھەو بەم  
ھەفشکیت خو ئەفە کی کریه دا ئەز بەم ؟

ئەحمەد :

دی بلا بەکیفەتە بیت کا تە چەوا دقیت ؟

دەرویش :

ئەز دی ھەو فیری کاری کەم و پیکفەدی شول کەین ، ھەچی پاری  
بەست مە کەفت ، دو پشک بو من ئیک بو ھەو •

ئەحمەد و عەلی :

دی بلا مە قەبویلە ••

دەرویش :

دقیت بەری ھەمی تشتا بو من سویند بخون کو ھوین سرت من  
ئاشکەرا نە کەن •

ئەحمەد و عەلی :

وہعدە بیت ئەم نەبئزینە کەسی •

دەرویش :

باشە •• دی ھلون •• ھوین خەلکی بازیری باش دناشن •• ھەرن  
بئزینە ئەحوالیت ناف مالیت خودان پارا ژبەرکو پاریت باش زوا  
چیدبن •• بەلی تشتە کی دی زی یی ھەمی ، دقیت کابانیا مالی یا جاھیل  
بیت ، ھا ••

**عہلی :**

ہہ ما تہز مالہ کا و ہسا دناسم •• میرک مہ نمورہ و کہس دمالدا نینہ  
زبلی ژنا وی ٹو یا جاہیلہ ژی • ٹہو و میری خو ہہر دلک کہ تی نہ ••  
ہہ کہ بمنہ ، پارہ ژی یت ہہین ••

**دہرویش :**

نافی وی چی یہ و یی ژناوی ، و مالا وا لکیری یہ ؟

**عہلی :**

نافی وی عہ بدلایہ ، یی ژناوی مریہ مہ ، ٹو مالا وی یا لسہری باژیری •

**دہرویش :**

باشہ رابن دا بچین نہو و ہختی دائرایہ ، و مہ نمور مالیت خو نین ،  
ہہرنہ بہ دودری وا بٹاخفن و بہ حسی من بکہن ، پاشی تہز دی دویری  
را بورم و ہہوہ شول بمن نہ بیت تہز شولا خو دزانم ••

**تہ حمہد :**

پا ہہقی مہ دی کہنگی دہی ؟

**دہرویش :**

دی ہیمہ چایخانی دہ مہ ہہوہ ، خونہ دی رہقم ؟ نی ہیشتا مہ گہلک  
شول دی لگہل ٹیک ہہ بیت •

**عہلی :**

نہ بخودی • ٹہم دی پیچہ کی لدویر پراوہستین و گافا تو ژ مال  
دہر کہ تی دی ہہقی مہ دہی • بوتہ ژی چاکترہ ، بہ لکی میری وی بخافلہ تی فہ  
ہات ، بخودی دی تہ حیسیل مہ یدان کہت ، ٹو تہ حہ بس کہت •

دهرويش :

باشه .. باشه .. من قه بويله ، هلون دابچين .

نه حمهد و عهلي :

ئي ، نه م دي چي به حسي ته كه ين لهر ديري وا ، نه م نوازانين  
دي چي بيژن ؟

دهرويش :

دي دابچين جاري ، دي پريقه بيژمه ههوه .

نه حمهد و عهلي :

دي باشه ، دا بچين ..

سينا دوي :

( نه حمهد و عهلي بي لهر دهوري مالا وا فاي راوه ستاين و بدهنگه كي  
بلند دئاخشن .. )

نه حمهد :

سه لامو عهله يکوم .. چي دکهي ، چهواني عهلي ؟ ..

عهلي :

خودي ز ته رازي بيت .. نهفه تونهي ديارى جامير ، خيره ؟

مريمه :

( دمال فه ) نهفه كي نه ، يا فه تاح يا ره زاق سوجه تا خو ئيناينه بهر  
دهر گه هي مه ؟ بخودي دي گوهي خو ده مي کا دي چي بيژن ؟

نه حمهد :

بخودي ، برا ، نه ز گه له كي بيهن تهنگ بوم .. مالا من ببو

جهنم ..

عہلی :

بوچی •• ژبہر چی •• خیرہ ئینشاللا ؟

نہ حمہد :

ژبہر ژنا خو •• ہہرو بومن دوہول دقوتا و ژيانا من کربو  
جہ ہنہم •• ہہما وہخت بو دا بہردہم ••

عہلی :

نہ جامیر ، شہرمہ ، ونہ کہ ، ژنا تہ خوش حورمہ تہ •• ئی ،  
پاشی ؟

میریہم :

یا ژ من فہ ، ہہما ژن بتی بہحسیت میریت خو دکہن ، ٹہ فہ  
میرکڑی بہحسی ژنیت خو بوٹیک و دو دکہن •• کا ہیش دی  
چی بیژن ؟

نہ حمہد :

پاشی •• خودی بومن دہرویشہک ، فال فہ کہرہک ، ہنارت •

عہلی :

دہرویش ؟ فال فہ کہر •• ؟ کرو ٹہو حہ یالن ••

نہ حمہد :

نہ خیر •• تو گہلہ کی خہلہ تی ، ٹہ فہ ژنوی یی ہاتی ، عالمہ کہ  
نویرہہ ژ روئی وی دجیت ، من گرفتاریا خو بوگوت •• ٹو ••

عہلی :

ئی •• پاشی ؟

نه حمهد :

ئينا ريهيت خو هزاندن و گوت : بساناھي يه كوري من ، ئيكي سحر  
بوھه وه يا چيكرى دا لئابھينا ھه وه نه خوش بيت ، بهلي ئه ز دى وي سحرى ،  
بوته به تال كه م ..

عهلى :

ئى .. كا ، تو خودى ، سوجه تا خو تمام كه ..

نه حمهد :

ده روئشى ، كئيبكىت خو ئيناندهر ، ئو بو بورم بورما وي ، و كاغزهك  
بو من نقيسى گوتى : ئى نقشتى بكه دئاؤيدا ھه تا نقيسينا لسهر نه مينيت ،  
پاشى وي ئاڤى بده ژنا خو بلا ڤه خوت ..

عهلى :

پاشى چى ڤه ومى ، چئيو ؟

نه حمهد :

ئهرى برا ، ما ھه ما چئيو ، وه كى ھه ڤيرى يا لى ھاتى دده سئيت من دا ..  
بشەف و برۆژ وه كى عه بدا يا لېسەر خلمه تا من ، ئو ژ ڤه سا من  
دهرنا كه ڤيت ..

عهلى :

خودى وه كيله ، دياره ، عالمه كى شاره زايه ، نيشا من ئى بده بخيرا  
خو ، من ئى خلمه تا پى ھهى ..  
نه حمهد :

ئهرى برا ، ھه ما دگافى دا ، دى بوته دروست كهت .. بهلى ..



عہلی :

بہلی چی ؟

نہ حمہد :

بہلی گہلہ کپارا وہ ردگریٹ ..

عہلی :

چہند ژ تہ وہ رگریٹ ؟

نہ حمہد :

پینج دینار ..

عہلی :

وہ للاہی ، گہلہ کن ، بہلی بلا مروف رەحەت بیت ، پارہ چی نہ ؟  
ی برا ئەز ، نہو دی چمە مال ، ئو پاشی دی لچایخانی ئیک و دو بینین ، دا  
کفہ بچینہ نک دەرۆیشی •

حمەد :

بخیر بچی برا .. سەر چاڤا •

یہم :

ئەز بسەری بابی خو کہم ، ئەڤە خوش شولە ، خوزی خودی ریا  
ن دەرۆیشی ئیخستبا دەر مالا مەرا ..

بنا سی :

( دەرۆیش یی پریفەتیت و نیزیکی مالا مریەمی دبیت و گازی دکەت :  
فەووال .. فەووال .. فەتاح فال .. بەختیت گریدای فەدکەم ،  
عریٹ خەسوایا و ھەویا بەتال دکەم .. فەووال .. )

مريهم :

ٲهم ٲٲ دياره ٲٲغبالا من يا باشه ، دا گازی كه می هيٲز نه چوی ٲٲ و  
عه بدلا نه هاتی ( مريهم دهري خانی فه دکهت و گازی دکهت ) مام دهرويش  
ٲٲ مام دهرويش ٲٲ

دهرويش :

بهلی خاتوینی ٲٲ

مريهم :

که رامکه بٲنه کی ، تو خودی ٲٲ

دهرويش :

سه ر سه ری خو ( بزورد که ٲیت ) يا خودی ٲٲ خٲره کچا من  
ٲهزی دٲنم تو يا پوسیده ی ؟

مريهم :

ٲه ری بخودی ٲٲ ٲو ٲٲ

دهرويش :

خو عاجز نه که ، ٲهزی لده فه ته ٲٲ ٲم ٲٲ ٲحم ٲٲ ياستار ،  
ره حمان و ياره حيم ٲٲ دا بهری همی تشتا ناٲی ته و میری ته بز انم ٲٲ

مريهم :

ناٲی من ٲٲ

دهرويش :

نه ٲٲ نه ٲٲ هه وجه ناکهت تو بیٲری ٲٲ ٲهز دی زانم ٲٲ بسا نام  
ٲم ٲٲ ٲحم ٲٲ ناٲی ته ٲٲ ناٲی ته ٲٲ دا بیٲرم ٲٲ کا دا بیٲرمه  
( کٲیسی فه دکهت ) ، ٲم ٲٲ حه رفا ٲٲکی ژ ناٲی ته ٲٲ میمه ٲٲ

مهریه م :

( ددلی خودا ، نهری ، چهوا زانی ؟ )

( دهرویش ئاخفتنا خو تمام دکهت ) ئحم •• کتیب دبیریت ••  
حهرفا دوی ژ ناچی ته •• ری یه •• ئو یا سی ، یی یه •• ئو یا چاری میمه ••  
یه عنی •• ناچی ته مریه مه ، ما وه نینه ؟

مهریه م :

بهلی •• بهلی ، نهر خدام ، ناچی من مریه مه •

دهرویش :

کا ، دابنیرمی یی میری ته چی یه ؟ •• میری ته ، نهر بهنی سه ری ،  
نهر بهنی چاچی •• ئم •• ناچی وی •• کتیب یا دبیریت عه بدلایه •

مهریه م :

پا بخودی راسته ، نهر ته چهوا زانی ؟

دهرویش :

کچا من •• تو خشیمی ، بچویکی •• نهر عالم •• من سازده  
علم ییت خاندین ، ییت نهر د و فهلهک و ئنس و جانا •• ئم •• ئی ••  
نهری دبینم تو یا بی خولکی •• نهر ترسه ، نهر ترسه •• شولا ته گهلهک  
یا بساناھی یه ••

مهریه م :

چهوا ؟ نهر بهختی ته دا ، چاره کی لمن بکه ••

دهرویش :

لهزی نه که ، لهزی نه که •• سه به بی بیهن ته نگیاته میری ته یه ••

مهریه م :

نهری ، نهری ، گوھی خو ناده ته من ، هه چوه کی نهر دمال دا نینم ••  
هر یی بکتیب خاندنی فه مزویله •

درویش :

تم .. ساناھي ٻه .. دی بوته نقشتيه کی نقیسم .. ٹهفشه ٻه ٻلا  
لبن بالیفکا وي بمینیت ، بهری خوبی ، سوبه هي دی چی لی هیټ ؟ ..  
بهلی دقت نهو تهز تهجنا حازر کم .. کا دی چندی خازن ، ژبه رکو  
نقیسینا نقشتی خه ما وایه ..

مريهم :

وا چند بقیت ، تهزا حازرم .

درویش :

کا تراره کی ثافی بینه .. بهلی دهنگ نه کهي ، وه کی تهز لگهل  
تهجنا دئاخقم .. هه که شولاته بسه رټیک فه ناهیت .

مريهم :

وعدده وه بیت ، مقین ژمن نه هیټ .

درویش :

دی باشه ، کا وي تراري بینه ، وی دهستمالی ژي بسه رداده ، نو ووره  
روینه قیری ، نيزیک .

مريهم :

باشه ، که رهمکه ..

درویش :

( دهستیت خو فه دکهت ، و سه ر و ریھت خو دهه ژینیت ) حم ..

بم .. رم ..

مريهم :

وهي دای !! ..

درویش :

هوش به ، هوش به ، شولا ته دی خراب بیت ، بسه رټیک فه ناهیت ..

مريهم :

باشه نه زخدام .. باشه ..

دهرويش :

( دهستيت خو لسهر دهستمالا ترار لبن - تينيت نو دبهت )

طه ربوش .. حه متوش .

مريهم :

حه متوش ، نافي كوري جيرانى مه يه .

دهرويش :

( بعاجزي ) ما من نه گوت هوش به ؟ نه ز دى رابم چم ، ها ..

مريهم :

نه ، به ختى ته دا ، وه عده بيت ، نه ز دنگ نه كه م .

دهرويش :

( جاره كادي دهستيت خو و سه رى خو دهه زينيت طه ربوش ..

حه متوش .. خه رطوش .. وهرن .. وهرن .. وهرن .. ) ( دنگ تيت

ويس ، ويس ، ويس ) .

مريهم :

وهي داي ، به ختى ته دا ، مام دهرويش ، نه ز دترسم .

دهرويش :

( بعاجزي .. هه چوه كي دى رابيت )

دياره فايده ناكهت ، لگهل ته .. نه ها نه جنه هه مي چونه فه .. صه د

جارا من گوت نه ئاخفه ، نه ئاخفه .. بهس سه رى خو بهه زينه ، ته وه ختى

من هه مي ئب به لاشي بر ، نه ز دى رابم چم .. يا خودى ..

مريهم :

نه ، نه ، مام دهرويش ، توبه بيت .. نه ها .. نم ) ( دهستى خو

بده فى خو فه دنيت ) .

دهرويش :

وهرن .. وهرن .. حه متوش ، طه ربوش ، خه رطوش فه شافيش ..

( ویس ، ویس ، ویس ) • ( دەرۆش ههچوه کي یی لگهل نهجنا  
دئاخیت ) ئم • نه نه • گهله کن • پیچهك وهرنه خار • • ئهف زنکه  
یا مهغدوره ، نابیت زیده پاراژی بستین • • چی ؟ دی باشه • • ( دەرۆش  
دنیرتهزنکی ) یی دبیزن پینج دینار مهدفین • • هه که رازی بی ، سهری  
خوبهژینه • • باشه • •

میهم :

( سهری خو دههژینیت ) باشه • •

دەرۆش :

( هه ر لگهل نهجنا دئاخیت ) •  
ئم • • ئهفه قهلهم ، ئو ئهفه کاغهز ، دی بیژن ، نهز دی نقسیم • •  
( هنده ناڤا لکاغهزی دنقیسیت و دپیچیت وهك نقشیا ) دی ها  
بگره خلاص • • بهلی ، کا ، هلو پارا بینه • •

میهم :

سهر سهری خو ( رادبیت دچیت ) •

دەرۆش :

هه که چهنده کیت دی ییت وهكفی ، بدهست من بکهفن لقی باژیری ،  
تیرا من مهسرهفی ساله کی دی ژوا چیت • • سوبههی ژي دی هنده پاربت  
دی ژفی ستینم و بهریخو ده مه هنده معمولیت دی • • دی ستینم • • احم • •

میهم :

( تیت ) کهرهمکه مام دەرۆش ئهفه ههقی ته • •

دەرۆش :

( دهزمیریت )

ټټه دتمان .. هه چوه کي من گوتیه ته ، فی نقشتی دانه بن  
بالیفکا متری خو ، نو بتری ، سوبه هی دی چهوا بته خوش مروف ..  
هه که فایده نه کر .. سوبه هی دی دیسا دقیره را بورم .. دی بوتنه  
نقشیه کا دی چیکه م ، ژبه رکو دی دیار بیت ، کو ئیکی سحره کا مهزن  
یا لته کری .. نقشیا نه فرو هه ما بو جهر باندنی یه ..

مریه م :

باشه .. باشه .

دهرویش :

دی بخاترا ته .

همید :

( بزور دکه فیت ) خاله ت جهوانی .. نه و کي بو لقیری ؟ وه کي  
دهها بو ، نه ز ترساندم ..

مریه م :

که س نه بو .. بابی خاله تا خو .. دهرویش بو ..

همید :

دهرویش .. دهرویش چنه .. ساحرن .. چی دکر لقیری ؟ ..

مریه م :

دی قیجا هند پسارا نه که ، ته شول پی نینه ، نه بیتره که سی .. باشه  
خاله ت گوری ؟ ..

همید :

باشه .

سینا چاری :

( عه بدلا و مریه م مال )

عه بدلا :

مریہم .. مریہم ، کاوہرہ ، وا پینجی دینارا بینہ ..

مریہم :

تہ چی شول پینجی دینارا ھہ یہ ، بجارہ کی ؟ بیست بہسن ..

عه بدلا :

کچی ما من نہ گوتبو تہ ، ٲہو پارہ بو کرینا دہخلو دانہ و قور  
زفستانی نہ ، ما ، مہ جلاک ٲی نہ ٲین ، انہ پائیزہ دٲیت پیچہ کی زوی  
خر و مرا بکرین ھیش خہلکی نہ بہردای و گران بوین ..

مریہم :

باشہ .. باشہ ٲہزا چوم بینم ( بخو دبٲیریت .. یارہ بی ، نا  
دی چی کہم ، چی بٲرم . پینج دینار ، من یت داینہ وی ریہ دہ گنہی )  
ھا کہرامکہ عہ بدلا ٲہ ٲارٲت تہ ..

عه بدلا :

( پارا دھہ ٲمیریت ) ٲیک .. دو .. سی .. کچی ٲہف پار  
دکیمن .. پینج دینار ..

مریہم :

نوزانم .. پا ھہ چوہ کی تہ داینہ ف من ، من یت ھہ لگرتین . بہلک  
تہ دانابنہ ٲہردہ کی ..

عه بدلا :

کیری ؟ من ھمی دابونہف تہ ..

مریہم :

نوزانم .. پا ، بٲرا من ناھیت . دی لی بگہری دی لوارا بن ، مادہ  
کیفہ چن ..



عبداللا :

لا حول ولا قوة الا بالله .. کا دالی بگه ریم ، دناف به روکیت من دا  
نین .. من چی نه کریه .. ما قابله لبن بالیفکی بن ..؟

مریم :

نه .. نه .. لبن بالیفکی دی چی کهن ؟

عبداللا :

دا بنیرمه ویری ژی ، ماچه خوساره تم .. ( دست دها قیته بن  
بالیفکی ، نقشتی تیتهدهستی - ) نهفه چی یه .. وه کی نقشتیله .. کا  
دافه کم .. ( فهدکته و دخونیت ) وای .. وای .. طهر بوش ..  
حه متوش .. خه رطوش .. فه شافیش .. کچی مرو ..

مریم :

بهلی ..

عبداللا :

نهفه چی یه .. چی تامساری یه ؟

حمید :

( تیته ژور ) خالهت ، خالهت .. من نهو دهر ویش پریقه دیت ..  
په ح پاینی کریته ..

عبداللا :

حه مو .. کاوهره مامو بخیر هاتی .. دهر ویشی چی .. کی نهو  
ئینا بیراته ؟

حمید :

دهر ویشی ، دوهی لنک خالهتا من لقیری ..

عبداللا :

کچی مرو - نهو چی دهر ویشه حه مو به حس ژی دکته ..  
لمالا من چی دکر ..؟

مريهم :

دهرويشي چي ، جامير ، گوهي خو نهدی ، بچويکه دره و دکهت .

عبداللا :

هم .. نهز تي گه هشتم .. هه ي بي عقل . يا مهزي هسك ..  
نهفه هوسا تو ژنا مالاي .. وهستيانا من ددهيه فا قيل بازا ؟ چي خودي  
قه بويل دکهت .. کچي چه ندجارا من گوته اته ، بخوينه ، دا دهرسا نيشا  
ته بدم .. نه .. نهز ناگه هم .. ما دهرس بو چي نه ؟ هه که ته خاندبا ..  
نهو چه يوانيت هو ترانه بعه قلی ته نه دکرن .. نو پاره بهه واته ژنه  
نه دقهره ساندن .. کاوهره هتفه .. وهره ..

مريهم :

توي غه له تي .. خو عاجز نه که .. چه يال نينه عالمه ..

عبداللا :

خولي يه .. تو دزاني چه بوته نقيسي يه ، وي عالمي قه درگران ؟  
به لي بهري هه مي تشتا بئزه من ، کا نهف نقشسته بو چي يه ؟

مريهم :

فاروژا تو گوھ ناده يه من .. نو ..

عبداللا :

هه ي بي عقل - چي ژ من ديار بويه .. من تو قوتاي .. هيلايه  
رويس .. نان برسي .. نان ژي من ژنه ک بسهر ته ئينا يه ؟ تو دزاني  
عالمی ريه گيزک بائي ينج دیناريت ته دايني نه بخير ، چي نقيسي يه ؟  
راوسته دا بو ته بخوينم .. باش گوھي خو بدی ..

طه ربوش .. به عني بزمانی عهره بي فيسه نه وي بگويفک يي زه مانی  
تورکا زه لاما دکرنه سهري خو ..

حه متوش .. يه عني حه متوش .. ناقه .. خه رطوش .. يه عني ،  
فالكي بهر كي تفهنگي .. باشه خاتوينا گران .. فه شافيش .. يه عني  
ملاكا براستي ..

ئهف هه ر چار قه سیت پويج ، پينج دينارا ؟ ئاخ .. بناسیت من ..  
دفا ز روزا من تو ئينا يه دفي مالي دا ، من بجويف تو به قل ئيخستباي ..  
دا نه زبچم لوي دهرويشي بگه رييم هيش ملاكهي دي خراب  
نه كري .. ته نشيت وي نه رم كه م و پاريت خو زي بستينم ، پاشي دي  
هيمه فه ده رمانی ته زي ده مه ته ..  
مريم :

نه به ختي ته دا .. من توبه يه و نه زا بي عه قل بوم .. نه ز چي جاريت  
دي چي شولا بي ته نا كه م .. نه و دهرويش درنده ، نه و دي جاره كا دي  
دفي ري را هيت .. نو ..

عه بدلا :

باشه .. نه ز نه فرو ز مال ده ر نا كه تم .. دي خو لهويقي گرم .. دا  
نيسا بدهم ، كاني طه ربوش و حه متوش و فه شافيش چي نه .. وه عده  
وه بيت شيشكه كا فه شافينا دچافي را كه م ..

سينا پينجي :

( دهرويش يي بکولانی داتيت )

دهرويش :

فه ووال .. فه تاح فال .. فه ووال ..

عبداللا :

هلو مريمه گازي بکي ، نهزي خو فھشیرم ، ههتا بيته ژور ، نهز  
دی باش بشولا وي تاختم .

دهرويش :

فهووال .. فهتاح فال .. فهووال ..

مريمه :

دهرويش .. مام دهرويش ، کهره مکه ..

دهرويش :

يا خودی ( بزورد کهفیت ) ها خاتوینی ، چهواني ؟

مريمه :

نقشتياته چی فايده نهدا ، میری من خرابتر لی هات .

دهرويش :

هم .. دیاره ، سحرالته هاتیه کرن ، گهله کا زه خمه ، من نه گوت ؟  
خه می نه خو ، نه فرو دی بوته نقشتیه کا بقه وهت چیکه م ، بهلی گهلهک  
پاره پی دفين ..

عبداللا :

( دهرد کهفیت و تته بهرسینگی دهرويش ) یه عني چند ، سبه  
دینار ، چل ؟

دهرويش :

نهفه چی یه ؟ نهفه کی یه ؟

عبداللا :

نهفه نهزم .. ( داره کی ستویر یی ددهستی دا ) هه که تو براسی  
عالم بی دی زانی نهز دی نهو چه کهم ؟

دهرويش :

( بترس ) دی چی کهي ؟ نه .. نهز نوزانم ..

عه بدلا :

دی في زويي بته نشيت ته فه شکينم ( دهستی خو درپژدکته ) هه که  
پينج دیناريت من هائه ها نه ده ي و لشي باژيري بميني .. هه ي موغلا جي ..

دهرويش :

( رادبته ژ پي فه و بهويشي دهست دته بهرویکا خو و پينج دینارا  
تیه ده ر ) که رمکه نه فه پاريت ته ، هه ما به لا خو ژهن فه که .. وه عده بيت  
نهز نهو بخو بچم .. د .. د .. دی چم .. ( پاش وپاش دچیت بو

دهري .. )

عه بدلا :

( بدارفه دده ته دويش هه تا دهرويشي لدهري دته ) •

## ژيان و ټيغبال

سینا ټکی :

باب :

نهي سيوئى بي ټيغبال  
فتي گريني بکه بهتال  
بخو بنقه وهک ههرجار  
خودی په که دهر هزار

نهي خوداني لقي ناسماني  
چی بو بسهری مه ته ثاني ؟  
مه دگو ، توي لمه شقاني  
مهنده هوش مام ، من نه زاني

چهوا هات ، و چهوا چو  
پيا تاري بو ، لی چو  
ټفه قهولی مه نه بو  
ټفه ریا مه نه بو

مه دقا پکفه بزين  
ژيانا پرا پی که نين  
روي بخالا خوين شيرين  
بوچي لمن به رزه بوو ؟

گازي دکم ، چي جابنه دا  
ٺهز هيلام و گوھ نه دا  
دلہڪ هيلام ددهستم دا  
قسمة تي من ٺهه ٺهه بو

سینا دوی :

تہمو :

سمو ، سمو ، سمو لمالي ؟

سمو :

ٺهري ، ٺهري ، کوري خالي

تہمو :

هلو ماوهختي خهوي به ؟

نقستن هر بو شهفي به

رابه دابچين ياريا بکيهين

پاشي ، دا بهرخا ٺاف بدهين

سمو :

هه ره ، ٺهز ناهيم ٺه فروکه

هه ره ، بهلا خو ژ من فه که

دنيا لهر من يا نه خوشه

عهقل ٺه فرو يي بي هوشه

تہمو :

شہرہ بوتہ تو وہ بیڑی  
تہزی دینم روندکا دریڑی  
تہقرو ، نی تو یی دہسالی  
خونہ شنویکا تو تفالی؟

سمو :

فی سییدی زوی من سہرہلاند  
تہیرا لسہر دارا دخواند  
روژی تاریا شہفی بہزاند

بابی من تہقرو ی غہمگینہ  
روی وی دتیرمی بیخوینہ  
یی پتوی یہ نافچاق شینہ

کہلا گری لسینگی من دا  
روندک کہتن چاقیت من دا  
من گوت بابو بہختی تہ دا

دایکیت ہہفالا تہز دینم  
وہکی دچم لگہل دروینم  
دایکا من کا تہز نابینم؟



گازي بکي ، من بينيت  
دهستي ستوي من وه رينيت  
نو بهنه کي لدهف من روينيت

وهك هه قالا من بخه ملينيت  
بهژن و بالا من بهه ژينيت  
قههري ژ دلي من بره فينيت

تهمو :

بيژه بابي دا بينتهفه  
بداي مال رون بينتهفه  
گول چرمسي بشكفتهفه

سهو :

بابي گوتي بي فايديه  
ريا داي نههاتنهفهيه  
ئهفه رهش تالعي مهيه

وه کي ئهفرو ده سال بهري  
دای بو لوی روژی مری  
دلی من ژي لگهل خو بري

ئهفرو که هات بقههر و قهدا  
ئاسماني زور برويسي فهدا  
رونديک باراندين سهرمهدا

سینا سی :

باب :

ئەفرۆ ئەزی کەسیرە بێم  
وہ دیارہ ئەزی پیر بێم

سمو :

خو نہوہستینہ ئەز خولام  
نی ئەزی بویمہ زہلام  
شولی پیلہ بہویقیہا من فہ  
تو رحہت بہ بخو بنقہ

باب :

شوکر ژ خودانی دسہر مہدا  
دەرگبہ لمن بئقہ نہدا  
سمو گہنجہ یی بہر مدا  
روناہیہ دمالا مدا

گولی ، ئەفرۆ لگہل مہباي  
رابہ بئیری گولا وہریای  
وہستان نہچو بہور و باي  
من بچہ ئینا سوزا م داي

سمو :

بہسن بابو ، ئاخ او فیغان  
نی دحلینن بہر و حہلان  
ہندی بئیری گوہ لہ ناییت  
بہیلہ لجہی خو تہنا بیت

ٺهڻا روندڪا نهڏا رڙه  
دنيا لهرمه يا درڙه  
هندي بريم هندي ساخم  
لبن پي ته تهز نهو ٺاخم

باب :

خودي بهليت ته تير بينم  
ڙنه ڪا جان بوته بينم  
نه ٿيا بچايت خو بينم  
ولهو ٿيا نه مري خودي بمينم

سمو ، وهختي ته و ڙانه  
نه ديم ڪچ مهت يا جوانه  
هه ڪه ته بقيت دابخازين  
و ڦا نيزيڪا ڦه گو هيزين

سمو :

بابو بلا بڪه يفا ته بيت  
هما ادلي ته ي خوش بيت  
هه جي ريا ته بو من ديت  
ته زي لي چم بلا دوير بيت

باب :

تهز دزانم ، ته حمل دقتين  
پيڪه گه له ڪ م هوين ديتن  
هو ٿيا هوه دي بجه هيتن  
سمو و حهلي ، پروز بيتن

سمو :

بابو ، دستي ته ماچي ڪم  
هويشي و ورجا ژ خودي ڊڪم  
پنڪه ڙيان له خوش بيت

باب :

دما لي دا عه يال بوش بيت

سینا چاری :

حالی :

تيدي ناهيم فا سه رئا فا  
هه مي دوما و هه مي گا فا  
نوي لدويش من وه كي سا فا

سمو :

نيچير فاسم هاتمه راقا  
نيچيرا به زن زراقا  
سوبه بويكي و نه ز اقا

حالی :

نيچير فاني كه تيه دافي

سمو :

ما نه فروكه ، ما في گيا في ؟

حالی :

شوي ته ناکم  
شوي بعلي ڪم

سمو :  
ٺه و عه ليڪي ڪوري پهرى  
فربرى دڪت وهڪ هيستري

حەلى :  
ته شول پي به ، پي خه فيڪه

سمو :  
من زي عه يش دقيت يا بچويڪه

حەلى :  
به زنا وي او دبي سه فيڪه  
روي وي زي ناغله ويڪه

سمو :  
به سه ژمه ٺهف غه پبه ته  
چي شول نينه و ياخه له ته  
حەلى ، من دقيت ٺهز پي ژمه ته  
ددلي مدا ههر ڪچ مه ته

حەلى :  
ڪچ مهت گوري - ڪوري خالي  
سال بپورين لدويڻ سالي  
دلي هندي خو قوتا بيت  
ژ عه شقا سمو ژه نڪي نابيت

سمو :  
ملي خو ڪه ٺهفي جهري  
رابه هره تو لبهري  
ني قهولي مه سو باهي به  
فيڪ ڪه فتا بتمامي به

سینا پینچی :

سمو :

حہلی ، حہلی

حہلی :

بہلی ۰۰

سمو :

ئہزی رابوم بیہنہ کی چوم  
لوی برکی سہری خو شوم

حہلی :

ہیشتا نی دونیا تاري یہ  
ل چی بلہزی ہیشتا زوی یہ

سمو :

تاري گہورک بمن خوشیہ  
تہیر و تہوال تینہ جوشہ  
بائی سپیدی قہدکیت دلی  
لگہل تیت ، دہنگی بلبلی

حہلی :

بشہفی من دیت گران خہونہک  
نہچہ ، ئەزا دترسم گہلہک

سمو :

ترسا تہ ، یا دجہدا نینہ  
خہونا چی راستی بو نینہ

حہلی :

بہختی تہدا زوی وەرہ قہ  
ژ پہریا بویکی دہرنہ کہ قہ

سمو :

سهر سهری خو و لسهر چاڤا  
یئ لب نهمری بویکی ، زافا

سینا شهشی :

باب :

سهد جار ، مالا خودی ئاڤا  
من دیت سموئ خو زافا  
خودی ، دلی له خوش کهی  
قهدا وبه لا ژ مه دویر کهی

خوش سپیده یه بو نیچیری  
دی هه لگرم فی سی تیری  
لسهر که قرا ، لهر ئاڤا  
کهل دمشه نه ، لقا گاڤا

ئف ری وباره چندا دویر بوی  
ئف نوهاله چندا کویر بوی  
ژییرا من چو ، نی پیری یه  
چو ، زه مانی اتولازی یه

دابئهنه کی لئیره روینم  
هه که بمنه نه زی دینم  
لره خ برکی ویهه کهله  
وه دیاره یئ له خه له

ٺهڻه بوجي هنده دلڻيت ؟  
خودي بڪهت نه بزڻيت  
دابهردهمي في سي تيري  
حال بڪم في نيچيري

دهسيت من بوجي دلهرزن ؟  
چاڻيت من بوجي دزقرن ؟  
دي شهقنم هر چهوايت  
بلا يا بيا دلههوا بيت

### ( دهنگي تفنگي تيت )

سمو :

خودي کي بو ، يئ ٺهز کوشي ؟  
جهرگ من سوتي چاف من رشتي

باب :

بخودي من کر نيچيرا خو  
دا ماچي بڪم تهنگا خو  
بهرکي خو ٺهز خهلت ناکم  
دا بگههي سهري زي بڪم

ويهه نه تهرمي کهلانه  
وهکي تهرمي مروفا نه  
جي بهلايه ٺهز کهتيمي  
کائي کي يه دا بنيرمي



سمو سمو ئه‌ي روحا من  
سمو تو بوي نيچيرا من ؟  
كوره بن ئه‌ي هه‌ردو چاڤا  
بشكين ئه‌ي ده‌ست كوژيت زافا

وه‌رن ئه‌ي گه‌لي به‌ر بوي يا  
بو زافاي شه‌ده‌ن تلييا  
پر ده‌نگ بكن فا گه‌ليا  
پيژن ئاوازي شيينيا

خودي من نه‌ڤتين ژيان  
ياپر كول ، و قه‌هر و كوڤان  
خودي چاڤيت من دارپه‌ره  
خودي روحا من په‌لكيشه •

## تہ سلیمان مارا

سینا نیکی :

لبہر لیٹا رویباری حسن و حیدر درویشتی نہ  
بخو سوجہتی دکھن ، زہ لامہک ژ ویٹھتیت قہستا سہر  
رویباری دکھت ، وی زہ لامی کورتہ کہک یی لبہر قابوینہک  
یی بسہردا و کہ سکہ کادسہری خو ٹالانڈی •

سہید :

• سہلامو عہلہ یکوم

حسن و حیدر :

وہ عہلہ یکہ سہلام • ( ہہردوو دنیرنہ سہیدی - سہید لرخ وا  
رادوہ ستیت ) کہرمکہ روینہ سہید •

سہید :

•• ئی وہ للا •• یا خودی ••

حسن و حیدر :

•• بخیر ہاتی مامی سہید ••

سہید :

• خودی ژوہ رازی بیت •

حیدر :

•• ٹہو چی نہ مام سہید ، دوی تویر کی ددہستی تہدا ؟ یی دلقلن ••

حسن :

•• ٹہری بخودی ، تہتہک یی دتویر کی دا دلقلیت ، ٹہو چی بہ ؟

سهيد :

•• مارن

حسهن و حهيدر :

( بترس ) مار ؟ دوي تویرکي دا ؟ ببه ويڙه ، نه که دهر کهفن  
و ببه فهدن ••

سهيد :

( بکهني ) - نحم •• نه ترسن خالو ، نه ترسن •• نه فماره  
ئبخسیریت منن •• نه ز چی بیژمی دی وه کهن •• نه ز ته سلیم مارا  
دده مه خه لکي •• هه چی ته سلیم ژ من وه رگرت ، مار پیڙه نادهن ، نو  
دی لدویف نه مری وي بن •• ئیه •• نحم ••

حهيدر :

مار پیڙه نادهن ؟ دی لدویف نه مری وي چن ؟ نه و چهوا بابو ؟

حهيدر :

نه ف چه نده ناکه فته عه قلی من ••

سهيد :

هوين دخسیمن دی •• هم •• چه ژ دنیای نوزانن ، نو که دی  
فا مارا ژ تویرکي ئینمه دهر ••

حهيدر :

نه ، بهختی ته دا ، سهيد وه نه که •

حسهن :

نه بابو ، نه ، مه نه ترسینه ، نه فه تو بومه ژ کویڙه هاتي ؟

سهيد :

( بگه ني ) ما من نه گوت ، هوين ددتي نه گه هشتي نه .. به ريخو

بدني ..

حه سهن و حه يدور :

نه نه ..

( باله دگه ته توپرکي و دهري وي قه دکهت )

سهيد :

نه ترسن ، نحم .. نه ترسن .. نه ها نه فه من دهري توپرکي  
فه کر .. وه رنه دهر گه لي مارا ، وه رنه دهر .. نحم .. وه رنه دهر ..

حه سهن :

يا بخودي هاتنه دهر •

حه يدور :

وهي بابو - چي نازده هانه •

حه سهن :

مام سهيد هسيار به ..

سهيد :

وا .. نه فه هه وه چي خيره ؟ ما هوين نه زه لامن ؟ ني يي دده ستي  
من دا ، بنيرني .. چه ناکه ن .. نوکه ..

حه سهن :

وهي .. کرو حه يدور ، به ريخو بدی چي کيفين يي دکه فني ..

سهيد :  
نهو دی دستوی خو ئالینم •• ئیھی •• ئهها •• بهریخو بدهنی ••

حهیدهر :  
کرو •• نه که بخه ندقیت •

سهيد :  
من نه گوت ، نه ترسن چی نینه ، ئهف ماره یی لبن ئهمری من ••  
نجم •• ههرنه دتورکي دا گهلي مارا ، ياللا ههرنه دتورکي دا •• ئیه ••  
باشه •• دا قیجا دهري لی بگرم •• ها •• ئهها •• ئهقه خلاس و چو ••  
ههوه دیت ؟

حهسهن :  
اشهد أن لا اله الا الله •• نهو بیئنا من هات •

حهیدهر :  
ئهقه چهوا چی لته ناکهن •• سهيد ؟

سهيد :  
مانی ، من سهد جارا گوته ههوه ، ئهز سهیدم من ته سلیمه ههه ••  
ئم •• هه که ههوه بقیته دی ته سلیمی دهمه ههوه ئی ••

حهیدهر :  
یهعنی ئهه ئی دی شین مارا گرین ، ،

حهسهن :  
ئو بمه فه نادهن ؟

سهيد :  
ئم •• نه هند بتی •• دی لبن ئهمری ههوه بن • هه که ههوه  
مارهك دیت ، ههما ئشیارهت بکهنی دی هیته • راوهسته ، دی راوهستیت ،  
ههره دی چیت ••

جه يدمر :

خودی وه کيله تهغه خوش شوله وعلمه ، دی نيشا مهزي بده ،  
تهلیمی بده مه ، بوته خیره کا مهزنه •

جه سهن :

تهری دی ، تو مروغه کی چاکي ، وه دیاره بدیانه تي • سهید ،  
خیره کا مهزن دی گه هته ته ، هه که وه بکه ي ••

سهید :

چی علم پی نه قیت •• هه ما دی بشه کر که کی فه خوینم •• وی  
شه کر کی بخون •• هنده ••

جه يدمر :

هه ما هه ر هند ؟

جه سهن :

ته و چهوا ؟

سهید :

به لی بخودی هه ما هه ر هند •

جه يدمر :

دی باشه • کا ، دی بینه وی شه کر کی بده مه دی ••

سهید :

تحم •• هوین دخشیم نین ، دزانن کو هه ر شوله کي ، دقین  
مروف بهرامبه ر وي تشه کي بدهت •• هه که ناني ناخوت •

جه سهن :

یه غني چی ؟

جه يدمر :

ما خونه ته پاره دقین ؟

سهيد :

نجم .. نه ، نه ، نا بيژنه وا ژي پاره ، نهو ههما بو توبه رکي نه ،  
ههما تشته کي کيم ، دینارهک تیرا ههيه ، نهزی ته ماع نينم .

حهسهن :

دینارهک بومه ههردوا ؟

سهيد :

( بکهني ) نه ، نه ، ههريک ژوه ، دینارهک .

حهيدهر :

پا هه که مه دینارهک داته ، نه م دی چی خوین ، پاشي - کي دبیزيت  
نهف قهسه يا رراسته ؟

سهيد :

( بعاجزي ) پا دياره ، نهز درهوا لههوه دکهم ، ماههوه ليش  
چاقيت خو نه ديت من چی کر ؟ يا خودی دا رابم ، بخاترا ههوه .

حهسهن :

راوهسته مام سهيد ، راوهسته ، حهيدهر جامير ، نهفه تو چی مروفي ،  
دینارهک چی يه ؟ دا نه م ته سلیمی وه رگرين ، نو خو ژبه لا مارا  
خلاس کهين .

حهيدهر :

دی باشه بابو ، کهيفا تهيه ، کهرمکه روينه مام سهيد ، کهرمکه ..  
کا دا وی شه کرکی ژي بخوين .

سهيد :

دی ، کا دیناريت خو بينن ..

حهسهن و حهيدهر :

( دهست دهنه بهرویکيت خو ، ههريک ژوا دینارهکي تينتهدهر  
وددهته سهيدي ) کهرمکه ..

سه‌ید :

( دوشه کرکا ، ژ به روی کاخو تینته‌دهر و ددهستی خودا دگریت ،  
ویٚقه دخوینیت و پف دکه‌تی •• سی‌جارا ) •

هم •• هم •• خیش •• کدیش •• مار ددهستی فا هه‌ردو زه‌لامادا  
بن بی طرویش •• ته‌سلیم •• ته‌سلیم •• ( پف دکه‌ته شه‌کرکا )  
که‌رمکه‌ن هه‌ر ئیک ژه‌ه‌وه ئیکی بخون ، ئیدی قه‌ت ژمارا نه‌ترسن •

حه‌سه‌ن و حه‌یده‌ر :

( شه‌کرکا دخون )

عه‌لی :

مامی حه‌سه‌ن ئه‌قه چی بو ؟

حه‌سه‌ن :

کرو عه‌لی •• ئه‌قه تو ژ کویشه په‌یدا بوی ؟

عه‌لی :

ئه‌زی ژناف چه‌می تیم •• نی ئه‌قه‌سه‌عه‌ته که ئه‌ز له‌نداف سه‌ری هه‌وه  
ما هه‌وه ئه‌ز نه‌ددیتم ؟

حه‌یده‌ر :

ما سه‌یدی و مار و تسلیماوی ، چاف دسه‌ری مه‌دا هیلان ، دا ئه‌م  
پی‌بینین ؟ نی ئه‌م مه‌ندهوش کرین •

حه‌سه‌ن :

دی هه‌ره‌مال ، مامو ، دره‌نگه ، بابی‌ته دی پسپارا ته کهت •

سینا دوی :

مجه‌مه‌د :

ئه‌قه تو بوچی گیرو بوی عه‌لی ، دیسا تو بیاریا‌قه مزویل بوی ؟  
چی دکر ، کابانی ، ئان‌گویرانی ؟



عہلی :

نہ بخودی باب .. نھز چومہ ناف چہمی دا بنیرمہ بہرخی خو ، و  
پریقہ لہر رویباری من حسہن و حہیدہر دیتن ..

مجموعہ :

ئی .. ئیجا چی یہ ، ما تہ چی جارا نہ دیتینہ ؟

عہلی :

بہلی باب .. دا بوتہ تمام کہم ..

مجموعہ :

دی بیڑہ کا چی یہ ؟

عہلی :

حہسہن و حہیدہر دروینشتی بون ، سہیدہک ئی لرہخ وا بی  
روینشتی بو و دشہ پرزہ بون بتشتہ کی فہ ..

مجموعہ :

ئی ..

عہلی :

سہیدی مار ژ تویر کہ کی دئینانہ دہر و ستوی خو دئالاندن و  
جارہ کا دی دکر نہ دتویر کی دا ..

مجموعہ :

پاشی ؟

عہلی :

پاشی گوت : نھز تہ سلیم مارا ادمم ، ئو تہ سلیم دا حہسہن و  
حہیدہر ..

مجموعہ :

( بکنی ) چہوا تہ سلیم دای ؟

عەلي :

بەلى باب ، سەيدى بدو شەكر كا فە خواند ئو دانەھەردوا وازى  
شەكرىت خو كراندن •

مجەھەد :

پىقە خاند •• چى خاند •• چى گوت ؟

عەلي :

نوزانم •• ئەز تى نە گەھشتم •• ھەما بو برم برماوي ، پاشى گوتەوا  
نھو ھوين دشين مارا بگرن ، دى لبن ئەمرى ھەوہ بن ، پىترنى وەرن ،  
دى ھين ، ھەرن دى چن ، ھەرئىك ژوا ژى دىنارەك دا سەيدى • باب ، نو  
ژى بخو تەسلىمى وەرگرە ••

مجەھەد :

( بکەني ) ئەواماي •• لاحول ولا قوۋة الا باللہ ••  
( دەنگى دەرگەھى تىت )

مجەھەد :

ئەو کى يە ؟ ( دچىتە بەر دەري ) •

جەيدەر :

ئەزم ، ئەزبەني بخيراخو ، ھەكە سەلكە كا زىدە ھەوہ ھەبىت بدەنەن  
من ھەتا سوبەھى ، من شولاپى ھەي •

مجەھەد :

سەرچاقا ، وەرە روينە ، جەيدەر چەوانى ؟

جەيدەر :

خودى ژتە رازىبىت ••

مجەھەد :

ئەرى ئەو چى سوجبەتا تەسلىما امارايە ؟ عەلي ئاشە كى وە توفى دگىرا

جه يدهر :

• چوننه جامير •

مجههدهد :

كا دي بيژه •• تو خودي راسته ؟

جه يدهر :

• نهری بخودی ، مه ته سليما مارا وه لگرت •

مجههدهد :

ههوه ژکی وه لگرت ؟

جه يدهر :

•• ژ سه يده کی شاره زا ••

مجههدهد :

کرو دره وه مام خولام • ترانیت خو بعه قلی هه وه کرن ، نو دوو دینار  
بخو ژه وه چیکرن •• مروقی راست سه يد بیت ، دی خودان دین بیت ••  
لکولانا ناگه رییت وده رویشی بکهت ؟

جه يدهر :

نی نه فه يده دی ، هوین نه فه ندي ، پشتی چهند کيیک و رهش رهشکا  
دخوینن ، باوه ریا هه وه بچی ناهیت •

مجههدهد :

نه جه يدهر وه نینه •• بهلی ته سليما دایه هه وه دره وه ، وهشياربن  
چی مارا نه گرن ••

جه يدهر :

•• ئه ، بهر یخو بدی ، سوبه هي دی ماره کی گرم هندي وه ريسه کی ••

مجههدهد :

کرو دی بته فه دت ، گوھی خو بده من دا بوته بیژم ••

حەسەن :

• ( لەدەری ددەت )

محەممەد :

ئەو کێیە ؟

حەسەن :

ئەزم ، ئەزبەنی ، حەیدەر لێک هەوویە ؟

محەممەد :

( دچیتە بەردەرسی ) کەرەمکە ، ئەز و حەیدەر یی سوجبەتە کێ دکەین

تو ژێ یی تیدا ••

حەسەن :

خێرە ئینشاللا ؟

حەیدەر :

• محەممەد ، سە کو هشیار بن ژمارا ، دی بههوه قەدەن

حەسەن :

• ئەو چەوا ؟ امە تەسلیم وە لگرت

محەممەد :

• کەرو خالو •• ئەژێ دشییم تەسلیمی بدمە ههوه ، من ژێ

• تەسلیم یاھەي

حەسەن :

• سەیدی داتە ؟

محەممەد :

( بکەنی ) سەیدی چی ؟ دا بوههوه بیژم : مار گەلەك رەنگ ییت

• هەین • ئەغلبەي وا دی ژەهرن ، پیقەداناوان چی نینە • بەلی مار ییت بژەهر

وهك كوره ماري ئو ههسپه ماري ، هه كه باپيركي سهيدي پيت ئويتهدا ،  
بخودي دي رهق پيت •

حهيدر :

پاچهوا بدهرويشي فهندان ؟

مجههد :

ماني ، من گوت دي ، ئهو دبي ژهرن •• ئان دبي ددان •• ماريت  
بزه هر مروف دشيت دست پايتهحهفكي ، ئو پارچه كا تهحتي تهربكهته  
ددهفي دا • مار دي هسكه ، ددانيت خو دپارچا تهحتي تهردا بهت ، پاشي پلهز  
ئوتهحتي زدهفي بيته كيشان ، ددانيت ماري ژي دي لگهل هين • ئه فجاره  
ماماري بي ددان دي جي كهت ؟ ئه وزي يابزه حمهته دويرينه مار پيتهدهت  
بهري دست حهفكاوي ددانيت •

حهيدر :

ئو ماريت دي پيت بدران ، يي لگهل سهيدي ؟

مجههد :

ني من گوتههوه ، ئهو دبي ژهرن ، فيجازه حمهته ، دقيت مروف مارا  
ژيك جواد كهت ، يي بزه هر ئو بي ژهر •• ئهو ژي علمه ، دقيت مروف  
ههمي رهنگيت مارا بخوينيت ئو بناسيت •

حهسن :

خودي وه كيله ، دياره تو راست ديپيژي ••

مجههد :

پي نه قيت ، ههرن سهيدي بينن بلا لگهل مه بيته ناف چهما ، ئه ژي  
دي هيم ، ماهوين ف جهي جي كوره مارا ناكهفن ؟

حهيدر :

بهلي ، ئه ز في دكهقم ، من گهلهك جارا يي ديتي ژبه رهن رهفي ،  
نه شيام بكوژم ، بوچي به ؟

مجھد :

هه وه شول پي نه بيت ، بهيلنه بهويشيا من ڦه ، دا نهز بو هه وه  
ټيسبات كه م كا نهو سهيد چي يه ؟ بهلي بيژني ، ووره گه لك مروږ  
بيت ههين دڦين ته سليمي وه لگرن دا كه يفا وي بيت •

حه يدور :

باشه نهزي چومه دويڦرا ، سوبه هي دي پيگه چينه ناف چه مي ••

مجھد :

دي باشه برا •• بخير بچن ••

سينا سي :

( لناف چه مي )

مجھد :

نه ڦه حه يدور و سهيد نه هاتن •• نهزي دترسم سهيد نه هيټ ••

حه سهن :

نه ، نه ، پشت راست به ، نهز كه فيل بهيټ ، چهوا ناهيټ پاره  
بيټ تيدا • ها وه خته بهين ••

مجھد :

( ټيساروت دكهت ) نه ڦه هاتن •• ها • ( سهيد و حه يدور تين و  
سلاف دكهن و دروينن ) •

مجھد و حه سهن :

بخير هاتن ••

حه يدور :

مام سهيد ، مجهمه دي ڙي دڦيت ته سليمي بخو وه لگريت •

سهيد :

ئي •• نه ڦي نه فندي ؟ سه •• سه رچاڦا •• بسا ناهي يه ••

مجھد : ۱

تھڑی ژ مارا دترسم ، ئو من دقیت تھف ترسمہ ژ دلی من دہر کہ قیت •

سہید :

باشہ • • خہم ناکت • • نو کہ تہدقیت ؟ •

مجھد : ۲

تھری بخودی ، زہ حمت نہ بیت • •

سہید :

سہر چاٹا ( شہ کر کہ کی ژ بہرویکا خو تینتہ دہر ) ئو پیقہ دخوینیت  
و پف دکتی ئو ددہ تہ دستی مجھد ) • کہرمکہ بخو ، خلاس من  
تہ سلیم داتہ • •

مجھد : ۳

( شہ کری دخوت ) بخودی تاما فی شہ کری یا خوشہ ، خودی ژتہ  
رازی بیت سہید •

سہید :

ئحم • • ئی • • بہلی • • بفایدیہ • • بہلی • • گہلہک بفایدیہ • •  
ئحم • •

جہسہن :

( بہریخو ددہ تہ مجھد ئو دیژرتی ) ئحم • • لئک سہیدی ، یہ عنی  
دینارہک ، دی بدی دی • •

مجھد : ۴

ئو • • من ژبیر کر ، لمن نہ گرہ مام سہید • • دی دہمہ تہ • •

سہید :

نہ ، نہ ، خہم ناکت • • قہیدی ناکت • • لہ زی نہ کہ ، پارہ چنہ • •  
ئحم • • بہلی ہوین دزانن ، تھقہہما بو تو بہر رکی یہ •





( هیدی پریقه دچیت و دپژته خو : کوره مار • کوره مار ) نهها ••  
بخودی چو دکونجا خوقه ••

مجهدهد :

دی گازی بکی دی - دا بیته دهر ••

سهید :

بهلی ، بهلی ، دی گازی کمی و نیمه دهر •• چه هددی ••  
وی به نه هیته دهر •• ( گازی دکت ) وهره دهر - وهره دهر کوره مار ••  
نجم •• وهره دهر دپژمه ته ••

مجهدهد :

چی وهره دهر •• چی بابی دهر •• بخودی نهوچو •• مامی سهید  
دهستی خو درپژکی بکو ته کی بینه دهر ، دیاره نهف ماره گله کی بی  
مه عریفه ته ••

سهید :

ز •• ز •• نه •• ما دی بوچی دهست هاقیمی •• دی وی دویری فه  
که مه ره ژوی ، هه که دهر نه که فیت •• وهره دهر •• کوره مار ••

مجهدهد :

بسه ری ته که مه مام سهید •• هه تا سوبه هی تو وهره بیژری ، نه ومار  
ژوی کونجی نا هیته دهر ••

سهید :

وهره دهر دپژمه ته •• هه که دی ته که مه قیر •• دی ته که مه ناخ و  
خولی ••

حهیدهر :

فایده ناکت سهید خونه و هه ستینه پوی بی نه ده بی فه ، دا بچینه  
هه سپه ماری به لکی نه و ژفی بسهر و چاق تربیت ••

سهه ييد :

ه . . ه . . ههسپه ماري . . نهري ، نهري . . نحم . ههسپه .  
م . . م . . ماري . . بهلي ، دابچين ، بهلي نهزي تپهني مه . . چه لاني  
لغارا نينن ؟

حهسه ن :

بهلي . . نهزي چم بوته نافي نينم . .

سهه ييد :

نه ، نه ، شهقي نه به . نه ز دي چم پيچهك دهستيت خوژي شوم . .  
لكيري يه كاني ؟

حهسه ن :

واهه يه ، پشت داريت هه ، لهر ليقا روباري . .

سهه ييد :

باشه ، روخسه ت بيت ، نهو دي هييم . .

مجهه د :

كه ره مكه ، كه ره مكه ، بهلي زوي فه گهري دا بچينه ههسپه ماري .

سهه ييد :

بهلي ، بهلي ، نهو دي هييم . . نهو دي هييم . ( دچيت و بخو دبئريت  
ههسپه مار . . ههسپه مار . . دا نهز بخو بره قم هييش پيس تر لي نه هاتي ) .

مجهه د :

( پشتي سهه ييد چوي ) وه يلا نه هاتيه فه ، ههوه ديت ، چي فيل  
لههوه گپرا ، ته سليما مام سهه يدي گه هشته كيري ؟

حه يدهر :

بخودي ، دياره درهوا دكهت ، ترانيت خو بعه قلي مه كرن ، نو  
دو دينار بخو ژمه قه ره ساندن ، باش بو هم لچي به لا نه داين .

حهسهن :

بلا بهیتهفه دی پاریت خو زی ستین ••

مجههد :

تو لهویقی بیتهفه ، بسهری ههزه ، بابی بن چهواچو ، سهید  
زی ، وهسا چو ، ناهیتتهفه ، نهو یی دبهزیت ••

چهیدهر :

دی هیته •• چونکی تویرکی ماریت وی تهفه لدهف مه ••

مجههد :

( بکه نی ) ما دی چی لی کت ؟ ههزه بخو بهمال ، و ژناخو

پی ترسینه ••

حهسهن :

( رادبته سهر پیت خو ) تهزی دزیندا چم نیرمی ••

مجههد :

•• وهزه •• وهزه •• سهید ••

حهسهن :

( قه دگه ریته ) تهز بگوری بابی خو که مه سهید چو ، من دیت

ژ دویره وهسا یی دتروسکیت ، ماهینیت کمیل ئیرا ناگههن ••

## تقرا بچینن

سینا ئیکی :

( سمایل و ژناخو یی مال کوری وایئ دنقیسیه ت ) .

سمایل :

دیسا دنیا بو زفستان ، سهزما و بهفر و باران ، و چپچا دلویا ، و  
سیره سیرا باگوردانا ، وهه تا حه فکی ته قن . ئه فجا دی دکونجا مال قهروینین ،  
ئو دی کهینه حه رب لگه ل کیچا . . ئیه . . خودی دی قه تینیت ، هه ر  
سال یا دقه تینیت . . خودی سه هل دکه ت . . کانی حورمه ت ، کیسکی  
من بده قه ، دا بخو هنده جگارا بیچم . . ئو ما تو شیقه کی نا ده یه مه ؟

په ری :

کیسکی ته ئه وه . . لره خ ته نشتاته . . ئه زا دینیم هزاراته یا ته را  
به رایه . . خیره جامیرو ؟

سمایل :

چو نینه حورمه ت . . الحمد لله . . شوکر ژ خودی . به لی ئه ز  
هندي دنیرمی سه ری هه ر زفستانه کی ئه م ئددا قوتاینه . . ئدده ست  
فالاینه ، چوی وه ، دده ستی مه دا نامینیت کو ئه م ئابوریا خو لزفستانی  
پی بکه ین . هه چي تشتی بومه تپت ، ژ که ددا هاقینی ، دی ده یه بقویت ،  
قه لی ، ده خل و دان ، ئو ده یه قه را ، وروینین ، زفستانا خو بدا نه ییر کا و  
دانقوتا و ترشکا و نان و چایی قه تینین .

په ری :

فینجا چی یه ؟ شوکر ژ خودی ، ئه م نه درو یسین ، ئو نه دبر سینه .  
ئه م ژ گه له کا چیتیرین . . ما پاره بو چی نه ؟

سمایل :

چه وا بوچی نه ؟ ئه ها نوو که ، مه ئی لک دوو دیناریت ماین ، بده یه  
بچی نه ده یه بچی ، بگاز ، بشه کر ، بچا ، بدختور ، بده رمان . .

پهري :  
ياسه تار •• خودی مهه و جهی دختورا نه کت ، ده فی خو لخیری  
نه که جامیر • دا رابم بچم شیخی بینم هیشتا ته خانی بسه ری مه دا  
نه هه رفاندي •

سمايل :  
( بکه نی ) دی هلوینه ، بخودی نه ژي بی برسیمه •• دی چی  
شیف ده یه مه ؟

پهري :  
( بکه نی ) هویرک دی ، بهلی هویرکه کا بقه لی ها ، نو لگهل  
خوشافی •  
( کورک ده فته را خو هه لدگریت ) •

سمايل :  
( بهریخو دده ته کوری خو ) جه مو بابو ته ده رساخو ژبه رکر ؟

جه میل :  
بهلی باب من هه می خاند •

سمايل :  
باشه کوری من ، عه فهرم ، بخوبخوینه ، دابیه مروف ••

جه میل :  
بابو - معه لی گوٹ •• بخو کالیت ریازی بکرن ، وپه ته رونه کی  
رئش بی کورت ، نو پینج درهه ما ژي بینن ••

پهري :  
( تیت سینیکا دده ستي دا ، دادنیت ) باش بو جامیرو ، ته نه ف  
ده سکی تفرائنا ، دا لگهل گراری بخوین ••

سمایل :

ئەز گەلەك حەز تەقرا دكەم ، بەلى بر كیت وا ، هەتكا مروفي دبن ..

پەرى :

دى بخون دى ، هەكە دى سارىت ، هويرك هەكە ساربو ،

نەخوش دبيت \*

( سمایل و پەرى و جەمیل دەست بخارنى دكەن )

سمایل :

ئى .. جەمو .. بابو ، كا بئزەفە تەچى دفت ؟

جەمیل :

كاله بو رىازى ئو ..

سمایل :

رىازى .. ئەو كيش بى عەتلە دى بە رى هەوہ دەتە رىا زى ؟

ئەم لگىرى و روپبارى زى لگىرى ؟ بخودى ئەز وەناكەم تو بچى ، بلا

مەلم هەر بئزىت ..

جەمیل :

نە بابو ، نە رىا روپبارى زى .. رىازە بەرەبى يەعنى يارى ..

كاله بو ھندى يە ..

سمایل :

مانى تە كالکاهەي .. هیش يا نوي يە ، كورى ەن ..

جەمیل :

كاله - نە كالکە - لاستىكا سپى يە بو رىازى يە ..

سمايل :

ديسا گوت ريازي ، تو نابئريه من ماهوين دچنمه كنه بي دا ياريا  
بندن نان بخوين ؟

جههيل :

ني رياره ٽي دهرسه ..

سمايل :

دي بابو دي ما ياريا ٽي دهرس گوتن بي دٺيت ؟ راسته وه كي  
دبٽرن ، هندي بمينين دي عه جييا بينين .. ياريت چي كوري من ؟  
شمشا روتكاني ، نان خه زالي هات ؟ ( همي دكهنن ) .

جههيل :

نه خير .. ياري هولانيه ، غارانيه ..

سمايل :

دي باشه ، مه ٽه زاني . په تهروني رهش بوچي به ؟

جههيل :

ٽه ٽي دٺيت يي كورت بيت ، دسه ر چو كادا بيت ، دا مروف  
يي سٺك بيت وه كي خو دهه لافيت نان دكه ته غار .

سمايل :

بابو ٽه ٽه چي لدنياي هات .. مه گوياني يا سي شهقي دكر ، مه  
براني دكر ، مه بكالك و شه لوال ٽه دكر ..

پهري :

ئي ٽه زده مانه ك بو ، نهو زده مانه كه ، ٽه ٽه مه كنه بن ، ماته دٺيت  
وه كي ٽيكن بن ؟

**سمایل :**

دی باشه ، ئەوژي قەبويله ، سەر سەری من ، بەلی کا پینج درهەم  
بو چی نه ؟

**حەسەن :**

ئەویش بو ریازی .. نه .. تەبەرەتەن .. بێشەن .

**سمایل :**

نه خێر ، ئەفە قەبویل نینه ، تە درێژ کر ، وەرە پارا بدە دا یاریا  
بکەي ، یاری بەلاشەن .. نه قەومی یە بابو .. دی ..

**پەری :**

ئێ ، دی بەلاخو ژ کورکی فەکە ، تو هند درێژ دکەي خودی  
ژتە رازی ، ئەو ژي وه کەي هەفالت خو ، ئەف حالە لەسەر هەموی بچویکا  
دچیت ، فێجا چي یە ؟

**سمایل :**

دی باشە بابو ، بلا وەبیت ، ئەو دو دینارکیت مەهەین ژي بلا بو  
یاریا بن .. سو بجان الله .. یاریت پاره .. لوتکیت پاره . ( برکا  
خو تینیت ) باع .. مریشک ..  
( پەری سینیا زادی هەلدگریت ) .

**پەری :**

توو بوچی نا بێژي تەر ؟ ..

**سینا دووی :**

**سمایل :**

ئێ دی بکە دی .. ما خونه آو نەستی ؟



براهیم :  
دی راوهسته مال ئاڤا ، هیدی به .. کا یازدا قهید که ..

سمایل :  
هه می جفتن ددهستی من دا ، ئهڤه ته چهوا تیکه دایه .. دور چهار ..

براهیم :  
بیست وینجا قهید که ..

سمایل :  
گیج ..

براهیم :  
دی بکیشه بابی من .. ئیک .. دو .. هیشتا .. دی ..

سمایل :  
چهار و سی ..

براهیم :  
ئاها .. ئهڤه شهش و سی ئو قفل .. کانی چند ددهستی ته دانه ..  
دی بابی من دی .. دهه .. یازده .. بهسن .. ئهڤه ئهز ده ر که تم ..

سمایل :  
یه عنی شهش چا که تنه سه رمن ؟

براهیم :  
معلومیه ، دی هلو ما تو ناچی یه مال ؟ ( هه ردوو رادبن و دچنه  
به ر ده ری چایخانی لدهف خودانی راده ووستن دا پارا بدن ) ..

چایچی :  
ها . . سمایل ، تو یی دست ددهیه بهرویکی ، دیاره چای کت  
سهرته ؟

سمایل :  
نهری بخودی ، تیغبالا ره شه ، کهرمکه نهفه شیتست فلس . .

چایچی :  
چهند روزه کیت دی نه ، دیسا دی پاریت خو خلاس کهمی نو  
بیژي بنقیسه ، بقهولي مشتاخه ئان بههاری ، ئانه ؟

سمایل :  
نهری بههاری جهموي ، وه کي ههرسال . .

چایچی :  
ئی بابی من ، ما ، کی بهندکهک کریه ستوی ههوه ، ههرو بین  
لچایخانی روینن وهک تمبهلا ، و های چاق و های چیق ، بشهف و پروژ  
کاری ههوه دومینه بیت .

براهیم :  
یا چی بکهین بابو ؟ نی زفستانه ، نه شوله ونه کاره . .

سمایل :  
نهری دی ماچی بکهین ؟ زفستانه ، ما ههر سال حالی مه نهفه نینه ؟

چایچی :  
خودی وه کیله هوین نه تیکه نه ، ما هوین پیچه کی هزریت خو  
ناکن ؟ بوچی شول نینه هوین ره زفانیت چه مانه . . ههرن شول کن ،  
چاندنی بکن . .

سمايل :

توی به تراني ، چی چاندن في وهختي ههيه ، ما ته كه سهك ديتيه ژ  
پاییزی ویقه و زستانی تشتهك چاندي ؟

چایچی :

سوبحان الله - مامو ، شولی من ژي نینه ئەز ره زفان نینم ئو من  
نه کریه ، بهلی دا بیژمه ته .. دوهی دهستهکی تئرا من ددهستی ته دا  
دیت ، ته ژ کیری ئینا ؟

سمايل :

من ژ سویکی کری .. بوچی ؟

چایچی :

باشه سه سه ری من ، ما تو هزریت خو ناکه ی ، ئەو تئرا ژ کیشه تین ،  
ما خونه ژ ناف ئەله مانی تین ؟ نی تینه چاندن ، بهری خو بده سویکی  
لر فستانی ، یا پره ژ تئرا و به قلی و سپیناگی و شیلما و که ره فسئی و قورادا ،  
ما شکیشه تین ؟

براهیم :

شکیشه تین .. تینه چاندن •

چایچی :

باشه ، ما هوین دچینن ؟

سمايل :

نه بخودی ، ئەم ناچینن •

براهیم :

نه وه للا بابو ، هه ره ئەو چه ند ناهیته سه ره هزراره •

**چايچي :**  
بوچي ، چي خودي ژ ههوه ستانديه ؟ لشوينا روينشتني و دوميني و  
مفلسي بخو فا تشتا بچين ، هه ر ژ سهري پايزي دهست پي بکن دا  
في وهختي بينه بهري • بخون ، بخو بفروشن ، محتاجي که سي نه بن ، نو  
ژبه تالي ژي خلاس بن •

**سمایل :**  
خودي وه کيله تو راست ديژري ، ئەم هه ر فا تشتا ژ سوکي  
دکرين ، بهلي مه هزرا چاندنا وا نه کريه ••

**براهيم :**  
بابو اشهد بالله راسته ، سمايل چي ديژري ، ئەز ديژر هه که  
نهو ژي بچينين دي قيرا گهين •

**سمایل :**  
سوبه هي دي چم چهند ههودکا چينم وهه روژ چمه سه خيريا ، وا ،  
ماني هه ر ژ چايخاني و نازيفي و به تالي چيتره •• ( به ريخو دده ته  
چايچي ) بهلي عه مه ر ، بشي نسيحه تي تو خوساره ت بوي ••

**چايچي :**  
بو چي ؟

**سمایل :**  
ئەم دي ژرويل بين ، ئەفجاره کي دي هيتته چايخاني ؟

**چايچي :**  
گوهي خونه دي ، تيرا هندي من امه عمويل بيت ههين • وه کي  
دي ژي ، هوين دي بشهف هين • نو شوينا هندي کو قهيد کهم ، هوين

- دی پاریت خو چمزر کهن ، نهم ههردو جوین دی لسهر فایدهی بین
- ( کهنی )

سینا سی :

سمایل :

- براهیم ، کادا دبازاری را بچین ، بهلکی بتله کی سیهنگی بکرم

براهیم :

•• دی بلا ، دابچین

- ( سمایل و براهیم د سویکی را دچن ، دگههه دوکانا عهبدی )

سمایل و براهیم :

سهلامو عهلیکوم ، چهوانی عهبدی ؟

عهبدی :

- عهله یکومه سهلام •• خودی ژ ههوه رازی بیت ، یا دقهتیت جامیر

سمایل :

•• نهری ، کا بتله کی سیهنگی بدهمن

عهبدی :

•• سهرچافا کهرمکه

سمایل :

چهنده ههقی ته ؟

عهبدی :

•• درههمهک

سمايل :

به .. ئهف پيچكا سيهنگي ، بدرهه مه كي ؟ تشت ناهيته كرين بابو ..

عه بدى :

ما دى بوچي هيته كرين ، هه كه هوين ره زقان ئو خودان چه مبن و  
نه شين بخو پيچه كا سيهنگي چي كه ن ئو ژ سويكا بكرن .

سمايل :

ئو هو - يا بخودى ته ژي يا خو گوت . نهو چايچي دهرسه كا دايه مه ،  
دورا ته يه ، كا تو ژي تومام كه ..

براهيم :

ئهفه چي يه بابو ، ئه فرو خيره .. ئيشاللا خيرا مه تدا بيت .

عه بدى :

ئى ، پا گه لي برا .. ما دردوه ؟ هوين دشين سيهنگي ، معجويني  
مره بائى ، تورشي ، شه برمانى ، شه ربه تا ، هه ميا لمانيت خو چي كه ن و چي ژ  
هندي بسانا هي تر نينه ، هوين خودانيت فيقي نه ، شوينا هندي كو سندوقا  
داگرن ، شهن باتمان بكه ن نيڤ دينار ، بخو فا تشتا ژي چي كه ن ، فايدى هه وه  
دى پيتر تدا بيت .

سمايل :

ته ژي راست گوت ، ما وه نينه براهيم ؟

براهيم :

به لي برا وديه و نيڤ .. ئهف تشتي ئه فرو من گوه لي بوي  
هه چوه كي خه ونه .

سمایل :

نه خهونه و نه کابویسه ، یا راسته و دروسته ، نه دبی ترویشین ،  
مهژی خو نادهینه شولي ، هه که ما فاشولا چی پی دئیت ؟ وه عده وه بیت  
نهز بخو وه بکه م ••

براهیم :

سخو یی وه دکهت هه ر نهزم ••

عه بدی :

پا وه عده بیت ، فایدی من ژي زیده بیت ••

سمایل و براهیم :

نهو چهوا بابو ؟

عه بدی :

هوین دی دهرامه تی خو ئینه نک من بو فروتی ، ئو دی ژ نهقی لنک  
هن ئه رزان تر فروشم ، ژ بهر کو نهفه ژ دهرقه تین ، کری و گومرک دچیته  
سه ر • دهرامه تی هوین چیکه ن دی یی خوجه بیت ، یی نوي بیت ،  
تام خوش تر ، چو کری و گومرک ناچنه سه ر و زبه ر ئه رزانيا وا ، خه لک  
دی پتر کرن ، ئو هه که من پتر فروت ، دی پتر فایده که م •

سمایل و براهیم :

ته عافیه ت بیت ••

( عه بدی دکه نیت )

سمایل و براهیم :

بوچی ناکه نی بابو ، ده ولت | سه ری مه دی ده وله مه ند بی ••

